

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a folosi produsul

# MANUAL DE UTILIZARE

Aer condiționat de tip split montat pe perete

# Prefață

Aparatele de aer condiționat sunt piese de mare valoare. Pentru a vă asigura drepturile și interesele legale, vă rugăm să solicitați tehnicienilor profesioniști să facă instalarea pentru dumneavoastră.

Acest manual de instrucțiuni este o versiune general valabilă pentru modelele de aparate de aer condiționat de perete de tip split fabricate de compania noastră. Aspectul unităților pe care le achiziționați poate fi ușor diferit de cel descris în manual, dar nu afectează funcționarea și utilizarea corectă. Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunile corespunzătoare modelului specific pe care îl alegeți și să păstrați Manualul în mod corespunzător pentru a vă facilita consultarea ulterioară.

## Adăugire la manualul de utilizare:

Aparatul nu este destinat utilizării fără supraveghere de către copii sau persoane infirme; Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

## Cuprins

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Pictograma de avertizare privind siguranța utilizării aparatelor de aer condiționat cu refrigerant R32 | 1  |
| Instrucțiuni pentru utilizatori                                                                        | 3  |
| Denumirea fiecărei piese și funcția acesteia                                                           | 5  |
| Secțiuni despre funcționarea și indicațiile telecomenzii                                               | 7  |
| Utilizarea telecomenzii                                                                                | 11 |
| Caracteristici ale operațiunilor de încălzire                                                          | 13 |
| Metode de întreținere                                                                                  | 14 |
| Apelarea la service                                                                                    | 15 |
| Sperăm că veți cunoaște următoarele atunci când utilizați unitatea                                     | 16 |
| Descrierea defecțiunilor modului de conectare multiplă a inverterului de curent continuu               | 17 |

## **AVERTISMENT:**

- **AVERTISMENT: Acest aparat de aer condiționat utilizează agent frigorific inflamabil R32.**

Note: Aparatul de aer condiționat cu agent frigorific R32, dacă este tratat în mod necorespunzător, poate provoca vătămări grave corpului uman sau lucrurilor din jur. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de instalare, utilizare și întreținere.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Acest simbol arată că acest aparat utilizează un agent frigorific inflamabil. În cazul în care agentul frigorific se scurge și este expus la o sursă de aprindere externă, există un risc de incendiu. |
|  | Acest simbol indică faptul că manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.                                                                                                                          |
|  | Acest simbol indică faptul că acest aparat trebuie manipulat de către un personal de service, cu referire la manualul de instalare.                                                                    |
|  | Acest simbol arată că sunt disponibile informații, cum ar fi manualul de utilizare sau manualul de instalare.                                                                                          |

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând cu 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Deconectați aparatul de la sursa sa de alimentare în timpul service-ului și la înlocuirea pieselor. deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de curățare și întreținere. Înainte de a obține accesul la terminale, toate circuitele de alimentare trebuie deconectate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- În cablajul fix trebuie conectat un întrerupător de deconectare pe toți polii, având o separare a contactelor de cel puțin 3 mm în toți polii.
- Aparatul nu trebuie să fie instalat în spălătorie.
- Aparatul este clasificat în funcție de accesibilitate ca aparat neaccesibil publicului larg.
- Nu utilizați mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau de curățare, altele decât cele recomandate de producător.

- Aparatul se depozitează într-o încăpere fără flăcări deschise în permanență în funcțiune (de exemplu, un aparat pe gaz în funcțiune) și fără surse de aprindere (de exemplu, un încălzitor electric în funcțiune). Aparatul trebuie depozitat astfel încât să se prevină producerea de daune mecanice.
- Nu străpungeți sau burghiați.
- Aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, în care dimensiunea camerei corespunde cu suprafața camerei, așa cum este specificată pentru funcționare. Păstrați deschiderile de ventilație libere de obstrucții.
- Orice persoană care este implicată în lucrul la un circuit de refrigerant sau în spargerea acestuia trebuie să dețină un certificat valabil la zi, eliberat de o autoritate de evaluare acreditată de industrie, care să autorizeze competența de a manipula în condiții de siguranță agenții frigorifice în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută de industrie.
- Întreținerea trebuie efectuată numai conform recomandărilor producătorului echipamentului.
- Întreținerea și reparațiile care necesită asistența altor persoane calificate se efectuează sub supravegherea persoanei competente în utilizarea de agenți frigorifici inflamabili.
- Conectorii mecanici reutilizabili și îmbinările evazate nu sunt permise în interior. fiți conștienți de faptul că este posibil ca agenții frigorifici să nu conțină miros.



Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață a podelei mai mare de 4 m<sup>2</sup>.

Aparatul nu trebuie instalat într-un spațiu neventilat, dacă spațiul respectiv este mai mic de 4 m<sup>2</sup>.



### **Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră.**

Scurgerile de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Un agent frigorific cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai mic ar contribui mai puțin la încălzirea globală decât un agent frigorific cu GWP mai mare, dacă se scurge în atmosferă. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [675]. Acest lucru înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [675] ori mai mare decât 1 kg de CO<sub>2</sub> pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să interveniți singur în circuitul de refrigerare sau să dezasamblați singur produsul și adresați-vă întotdeauna unui profesionist.



### **Eliminarea corectă a acestui produs**



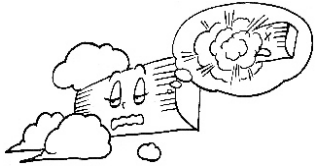
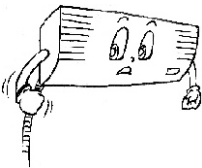
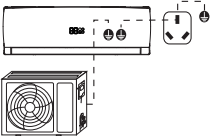
Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul cu amănuntul de unde ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru o reciclare sigură pentru mediu.

## 【Instrucțiuni pentru utilizatori】

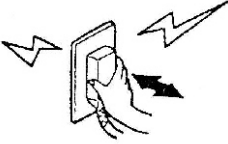
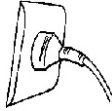
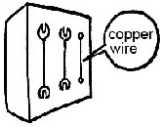
Vă rugăm să citiți cu atenție "Manualul de instrucțiuni" înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat, pentru a asigura funcționarea corectă.

### Instrucțiuni de instalare

- Asigurați-vă că persoanele profesioniste din cadrul serviciului post-vânzare al companiei noastre sau distribuitorii autorizați instalează unitățile înainte de a le utiliza.

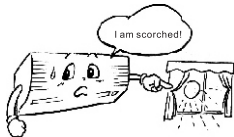
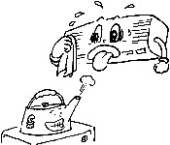
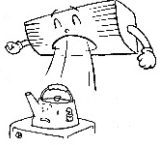
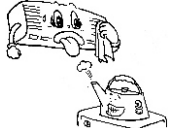
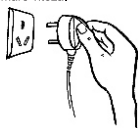
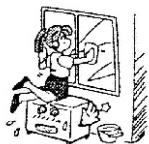
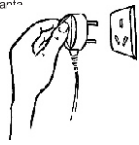
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Unitățile nu trebuie instalate în locuri în care ar putea exista scurgeri de gaze combustibile.</p>  <p>În cazul în care gazul scurs se acumulează în jurul unităților, ar putea apărea pericolul de incendiu.</p> |  <p>Înterupător circuit împământare</p> <p>Asigurați-vă că este instalat întrerupătorul de circuit pentru împământare.</p>                                                                                                                                                               |
| <p>După conectarea firelor dintre unitatea interioară și unitatea exterioară, verificați dacă conexiunea este sau nu slabă, trăgând ușor de fir</p>  <p>Conexiunea slabă poate duce la pericol de incendiu.</p>       | <p>Asigurați-vă că aparatul de aer condiționat este corect împământat</p>  <p>Firul de împământare de pe aparatul de aer condiționat trebuie să fie strâns conectat la masa sursei de alimentare. O împământare necorespunzătoare ar putea cauza șocuri electrice sau alte pericole.</p> |

### Instrucțiuni de utilizare

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Nu încercați să opriți funcționarea aparatului de aer condiționat prin scoaterea din priză a cablului de alimentare cu energie electrică.</p>  <p>O asemenea acțiune ar putea provoca șoc electric sau pericol de incendiu.</p> | <p>Nu conectați cablul de alimentare cu energie electrică la un prelungitor. Utilizarea unui prelungitor este strict interzisă. Nu este permisă nici folosirea aceleiași prize pentru mai multe aparate electrice.</p>  <p>Ar putea provoca șocuri electrice, supraîncălzire, pericol de incendiu sau alte accidente.</p> | <p>Nu apăsați întindeți, deteriorați, încălziți sau modificați cablul de alimentare.</p>  <p>Ar putea provoca șocuri electrice, supraîncălzire, pericol de incendiu etc. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau trebuie înlocuit din alte motive, asigurați-vă că dealerul sau persoanele autorizate pentru întreținere efectuează înlocuirea.</p> |
| <p>Nu acționați comutatorul cu mâinile umede.</p>  <p>Ar putea provoca șocuri electrice.</p>                                                                                                                                     | <p>Înainte de a conecta prizele, asigurați-vă că nu există praf pe aceasta și că este conectată complet.</p>  <p>Dacă există praf pe ștecher sau dacă ștecherul nu este pe poziție, se pot produce șocuri electrice sau riscuri de incendiu.</p>                                                                         | <p>Nu folosiți niciodată siguranța cu o capacitate improprie sau orice alt cablu metalic.</p>  <p>Utilizarea firelor de metal sau de cupru pentru siguranțe poate cauza defecțiuni de funcționare sau pericole de incendiu.</p>                                                                                                                                      |

# Manual de utilizare

Aer condiționat de tip split montat pe perete

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Încercați să evitați ca lumina soarelui și aerul cald să intre în cameră.</p>  <p>În timpul operațiunii de răcire, ar trebui să se folosească perdele sau jaluzele pentru a proteja de lumina soarelui.</p> | <p>Încercați să reduceți la minimum generarea de căldură în timpul funcționării sistemului de răcire.</p>  <p>Așezați sursele de încălzire în afara încăperii</p>                                                                                                                                                                                            | <p>Nu utilizați aparate de ardere în camera cu aer condiționat.</p>  <p>Aceasta ar putea duce la arderea incompletă a acestor aparate.</p>                                                                                                                 |
| <p>Nu amplasați insecticide, vopsele sau alte spray-uri inflamabile în apropierea aparatului de aer condiționat și nu le pulverizați direct pe acesta.</p>  <p>Ar putea reprezenta pericol de incendiu</p>     | <p>Atunci când este necesar să se utilizeze aparatul de aer condiționat și aparatele de ardere în aceeași încăpere, trebuie să se asigure o ventilație periodică a aerului.</p>  <p>O ventilație insuficientă poate duce la lipsa de oxigen sau la alte pericole.</p>                                                                                        | <p>Înainte de întreținerea aparatului de aer condiționat, vă rugăm să întrerupeți mai întâi alimentarea cu energie electrică. Nu efectuați niciodată curățarea unităților atunci când ventilatorul este în regim de funcționare la mare viteză.</p>        |
| <p>Nu introduceți bețe sau bare în gura de ventilație.</p>  <p>Deoarece ventilatorul funcționează la viteză mare, inserția poate duce la accidente.</p>                                                        | <p>Reglați corect direcția aerului.</p>  <p>Reglați corect direcțiile sus/jos și stânga/dreapta ale fluxului de aer pentru a obține o temperatură uniformă a camerei</p>                                                                                                                                                                                     | <p>Nu vă expuneți la aer rece pentru o perioadă lungă de timp.</p>  <p>Ar putea provoca disconfort, ceea ce este dăunător pentru sănătatea dumneavoastră.</p>                                                                                              |
| <p>Nu curățați aparatul de aer condiționat cu apă.</p>  <p>Ar putea provoca șocuri electrice.</p>                                                                                                              | <p>Nu atășați, nu atârnați și nu stivuiri articole pe aparatul de aer condiționat.</p>  <p>Aceasta ar putea duce la căderea aparatului de aer condiționat, ceea ce va duce la accidente sau răni.</p>                                                                                                                                                        | <p>Verificați cu atenție structurile de susținere ale unităților.</p>  <p>În caz de deteriorare, structurile de susținere trebuie reparate imediat pentru a evita căderea unității, ceea ce ar putea cauza răni sau alte accidente.</p>                    |
| <p>Nu vă așezați pe unitatea exterioară și nu așezați niciun alt obiect pe ea.</p>  <p>Căderea unității sau a obiectelor poate provoca vătămări și alte accidente.</p>                                       | <p>Nu utilizați următoarele substanțe.</p>  <p>Apă caldă (peste 40°C sau 104°F)<br/>Folosirea apei fierbinți va deforma aparatul de aer condiționat sau îi va face culoarea să se decoloreze. Benzină, diluant pentru vopsele, benzen și agenți de lustruire etc. Aceste substanțe vor deforma aparatul de aer condiționat sau vor provoca zgârieturi.</p> | <p>Scoateți ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat pentru o lungă perioadă de timp, pentru a asigura siguranța.</p>  <p>Atunci când se scoate ștecherul, asigurați-vă că întrerupătorul aparatului de aer condiționat este oprit.</p> |

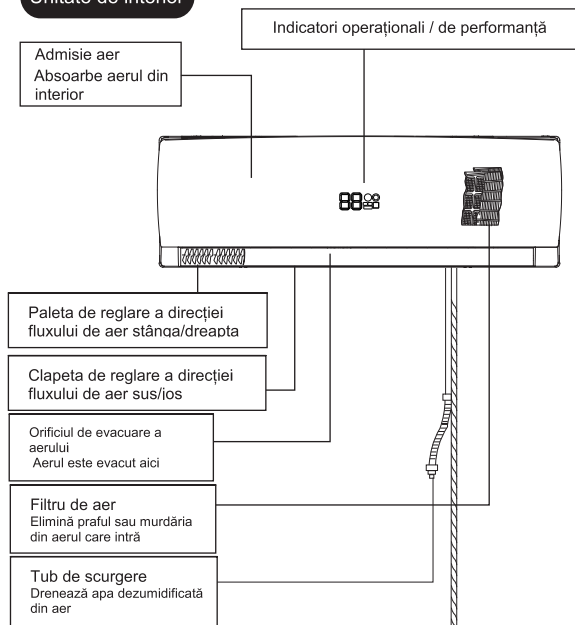
## Instrucțiuni de îndepărtare și reparare

- Când este necesară îndepărtarea sau repararea, contactați dealerul sau persoanele autorizate pentru întreținere și instalare.
- În cazul apariției unor evenimente anormale (miros de arsură), vă rugăm să opriți imediat funcționarea, să întrerupeți alimentarea cu energie electrică și să contactați dealerul sau persoanele autorizate pentru întreținere.

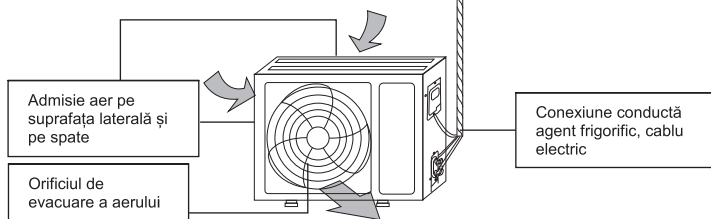
## [Numele fiecărei părți și funcția acesteia]

Deoarece există multe modele, caracteristicile și aspectul variază, vă prezentăm doar modelul următor. Altele vă rugăm să vă referiți la utilizarea.

### Unitate de interior

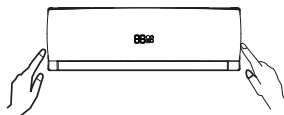


### Unitate exterioară



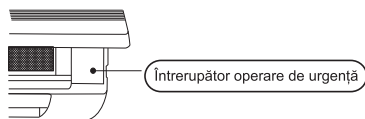
## Secțiune funcționare unitate

### Cum se deschide



Din partea inferioară, împingeți ușor ambele părți ale capacului de admisie a aerului și trageți această parte până când se simte o rezistență.

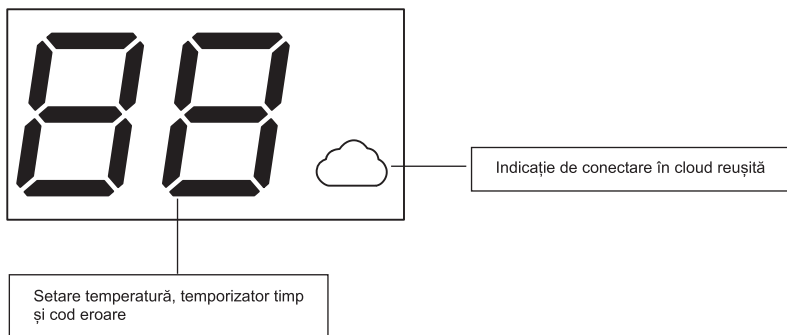
### Cum se închide



Acest buton poate fi utilizat ca măsură de urgență pentru a porni/opri unitatea atunci când telecomanda nu este disponibilă.

● **Notă:** Nu deschideți capacul la un unghi mai mare de 60 de grade. Nu manipulați unitățile cu prea multă forță.

### Indicații unitate 1



### Indicații unitate 2

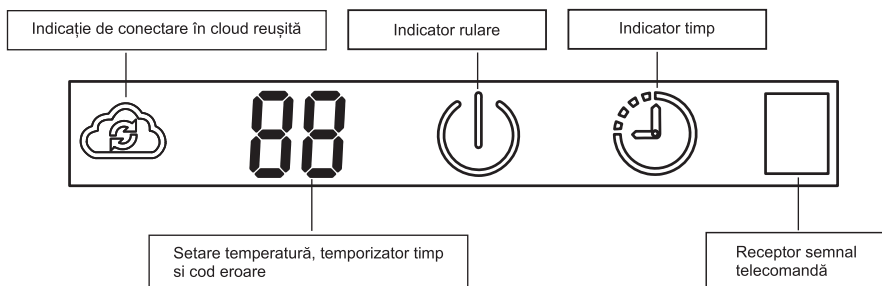


Figura de mai sus prezintă toate indicațiile în scop explicativ, dar, practic, sunt indicate doar părțile principale. Indicatorul poate fi schimbat, dar nu afectează funcționarea.

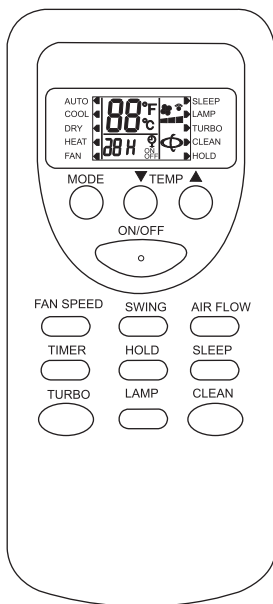
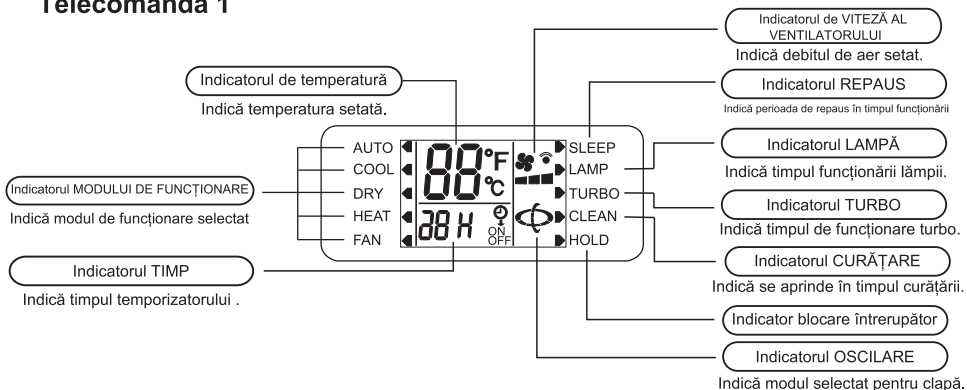
## 【Secțiunile de funcționare și de indicare a telecomenzii】

### Atenție:

1. Aspectul următoarelor două telecomenzi variază, dar funcțiile acelorși butoane sunt identice. Vă rugăm să verificați instrucțiunile pentru telecomanda identică cu cea a aparatului dumneavoastră de aer condiționat.

2. Telecomanda 1, telecomanda 2 sunt cele generale utilizate pentru multe tipuri de aparate de aer condiționat din compania noastră. Vă rugăm să scuzați dacă nu am introdus butonul sau indicatorul care este aplicabil pentru unitățile pe care le-ați achiziționat. Butonul "HEALTHY" "LAMP" și "CLEAN" se aplică numai pentru cele mai recente modele create special, în loc de modelele obișnuite.

## Telecomanda 1



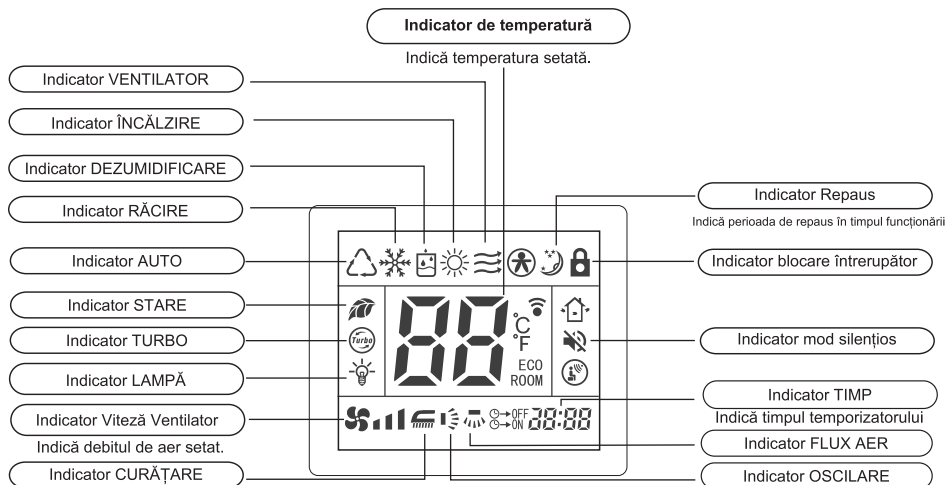
| Button    | Descriere Funcție                                                                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MODE      | Acest buton schimbă modul de funcționare: AUTO, RECE, USCAT, CALD, VENTILATOR.                         |
| TEMP      | Acest buton setează temperatura în cameră.                                                             |
| ON/OFF    | Acest buton, atunci când este apăsat, pornește aparatul și îl oprește atunci când este din nou apăsat. |
| FAN SPEED | Acest buton setează debitul de aer.                                                                    |
| TIMER     | Acest buton este utilizat pentru a seta pornirea sau oprirea și durata funcționării temporizatorului.  |
| TURBO     | Acest buton acționează modul TURBO (nu funcționează în modurile AUTO, USCAT și VENTILATOR).            |
| SWING     | Acest buton schimbă modul clapei: flux natural, balans sau debit de aer fix.                           |

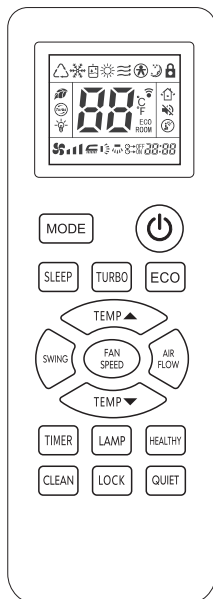
| Button                                                                            | Descriere Funcție                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Apăsați acest buton pentru a bloca sau debloca tastatura.                                                                                                                                                              |
|  | Acest buton este utilizat pentru selectarea direcției aerului stânga/dreapta, ori de câte ori este apăsat, clapeta se va balansa sau va rămâne fixă (funcționează doar pe modelul tridimensional a debitului aerului). |
|  | Acest buton introduce modul repaus.                                                                                                                                                                                    |
|  | Apăsați acest buton pentru a dezactiva indicațiile de pe aparat.                                                                                                                                                       |
|  | Apăsați acest buton pentru a efectua curățarea atunci când aparatul și telecomanda sunt oprite.                                                                                                                        |

#### NOTĂ:

- Figura de mai sus prezintă toate indicațiile în scop explicativ, dar, practic, sunt indicate doar părțile relevante. Atunci când aparatul de aer condiționat este un model ce are doar funcția de răcire, modul "Heat" (Cald) se referă doar la ventilator.
- Atunci când este selectată funcționarea TURBO, temperatura camerei nu este controlată, funcționarea fiind continuă. Dacă simțiți că temperatura camerei este prea rece sau prea caldă, vă rugăm să opriți modul TURBO.

## Telecomanda 2





| Button | Descriere Funcție                                                                                                                                                                                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Acest buton schimbă modul de funcționare: AUTO, RECE, USCAT, CALD, VENTILATOR.                                                                                                                                                                   |
|        | Acest buton, atunci când este apăsat, pornește aparatul și îl oprește atunci când este din nou apăsat.                                                                                                                                           |
|        | Acest buton introduce modul repaus.                                                                                                                                                                                                              |
|        | Acest buton acționează modul TURBO (nu funcționează în modurile AUTO, USCAT și VENTILATOR).                                                                                                                                                      |
|        | Acest buton este utilizat pentru a porni și opri modul de funcționare ECO (de economisire a energiei), modul de economisire. Apăsați butonul pentru a porni și opri pentru de la distanță modul de economisire al aparatului de aer condiționat. |
|        | Acest buton setează temperatura camerei.                                                                                                                                                                                                         |
|        | Acest buton schimbă modul clapetei: flux natural, balans sau debit de aer fix.                                                                                                                                                                   |
|        | Acest buton setează debitul de aer.                                                                                                                                                                                                              |
|        | Acest buton este utilizat pentru selectarea direcției aerului stânga/dreapta, ori de câte ori este apăsat, clapeta se va balansa sau va rămâne fixă (funcționează doar pe modelul tridimensional a debitului aerului).                           |
|        | Acest buton este utilizat pentru a seta pornirea sau oprirea și durata funcționării temporizatorului.                                                                                                                                            |
|        | Apăsați acest buton pentru a efectua curățarea atunci când aparatul și telecomanda sunt oprite.                                                                                                                                                  |
|        | Apăsați acest buton pentru a dezactiva indicațiile de pe aparat.                                                                                                                                                                                 |

| Button                                                                                                                                                                | Descriere Funcție                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Apăsați acest buton pentru a bloca sau debloca tastatura.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                      | Acest buton este utilizat pentru a activa și dezactiva funcțiile de stare.                                                                                                                                                   |
|                                                                                      | Apăsați acest buton pentru ca aparatul de AC să funcționeze în modul silențios.                                                                                                                                              |
|  +  | Funcția °C/°F: Apăsați butonul TURBO și butonul  în același timp pentru a afișa temperatura pe telecomandă în grade Fahrenheit sau Celsius. |
|  +  | Funcția 10°C HEAT: Apăsați butonul TURBO și butonul  în același timp pentru a porni sau opri funcția 10°C HEAT.                             |

**NOTĂ:**

- Figura de mai sus prezintă toate indicațiile în scop explicativ, dar, practic, sunt indicate doar părțile relevante. Atunci când aparatul de aer condiționat este un model ce are doar funcția de răcire, modul "Heat" (Cald) se referă doar la ventilator.
- Atunci când este selectată funcționarea TURBO, temperatura camerei nu este controlată, funcționarea fiind continuă. Dacă simțiți că temperatura camerei este prea rece sau prea caldă, vă rugăm să opriți modul TURBO.

## 【Utilizarea telecomenzii】

### OPERAREA APARATULUI ÎN MODURILE SELECTATE

#### Telecomanda 1

1. Îndreptați telecomanda spre unitate, apăsați butonul PORNIT/OPRIT, apoi apăsați butonul MOD, selectați modul dorit: AUTO, RECE, USCAT, CALD sau VENTILATOR.
2. Apăsați butonul SETARE TEMPERATURĂ pentru a mări sau micșora valorile până când este afișată temperatura necesară. Intervalul de temperatură setată a camerei este cuprins între 16 °C -32 °C (61°F -90°F ).
3. Apăsați butonul VITEZĂ VENTILATOR pentru a alege debitul de aer dorit: Mic (afișajul indică "  ), Mediu (afișajul indică "  ), Mare (afișajul indică "  "). Auto (afișajul indică "  " indicatorul luminează intermitent). (Acesta este setat automat la viteză mică și nu poate fi reglat în modul USCAT.)
4. Apăsați butonul OSCILARE pentru a alege direcția fluxului de aer de sus/jos pe care o doriți: OSCILARE (indicatorul "  " de pe afișaj luminează intermitent), debit fix (afișajul indică "  "). (Acesta este setat automat pentru direcția fixă a fluxului de aer în modul USCAT.)
5. Apăsați butonul DEBIT AER pentru a alege direcția stânga/dreapta pe care o doriți: OSCILARE (indicatorul "  " de pe afișaj luminează intermitent), debit fix (afișajul indică "  ").

#### Telecomanda 2

1. Îndreptați telecomanda spre unitate, apăsați butonul PORNIT/OPRIT, apoi apăsați butonul MOD, selectați modul dorit: AUTO, RECE, USCAT, CALD sau VENTILATOR.
2. Apăsați butonul SETARE TEMPERATURĂ pentru a mări sau micșora valorile până când este afișată temperatura necesară. Intervalul de temperatură setată a camerei este cuprins între 16 °C -32 °C (61°F -90°F ).
3. Apăsați butonul VITEZĂ VENTILATOR pentru a alege debitul de aer dorit: Mic (afișajul indică "  ), Mediu (afișajul indică "  ), Mare (afișajul indică "  "). Auto (afișajul indică "  " indicatorul luminează intermitent). (Acesta este setat automat la viteză mică și nu poate fi reglat în modul USCAT.)
4. Apăsați butonul OSCILARE pentru a alege direcția fluxului de aer de sus/jos pe care o doriți: OSCILARE (indicatorul "  " de pe afișaj luminează intermitent), debit fix (afișajul indică "  "). (Acesta este setat automat pentru direcția fixă a fluxului de aer în modul USCAT.)
5. Apăsați butonul DEBIT AER pentru a alege direcția stânga/dreapta pe care o doriți: OSCILARE (indicatorul "  " de pe afișaj luminează intermitent), de pe afișaj luminează intermitent "  ").

Pentru a fi în conformitate cu EN61000-3-11, produsul trebuie să fie conectat numai la o sursă de alimentare cu impedanța sistemului: |Zsys|=0. 141 ohmi sau mai mică. Înainte de a conecta produsul la rețeaua electrică publică, vă rugăm să consultați autoritatea locală de furnizare a energiei electrice pentru a vă asigura că rețeaua electrică îndeplinește cerințele de mai sus.

Manual de utilizare  
Aer condiționat de tip split montat pe perete

## MODUL TURBO

Apăsând butonul TURBO în timpul funcționării în modul RECE sau CALD, rata de aer poate fi setată în modul RIDICAT. Apăsați din nou butonul TURBO pentru a dezactiva funcționarea în modul TURBO.

Notă: în timpul funcționării în modul TURBO, debitul de aer nu poate fi modificat.

## REGLAREA DIRECȚIEI AERULUI STÂNGA/DREAPTA

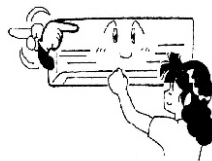
### Metoda 1: Reglarea manuală

Reglați manual direcția prin deplasarea directă a paletei de reglare a direcției fluxului de aer stânga/dreapta.

Atenție: când reglați direcția, opriți aparatul de aer condiționat.

### Metoda 2: Auto oscilare orizontală și verticală (model flux aer tridimensional)

Reglați direcția cu ajutorul telecomenzii. Apăsați butonul DEBIT AER, PALETELE de balansare a aerului vor executa în mod constant balansarea stânga/dreapta sau vor menține direcția fixă a fluxului de aer.



## FUNCȚIONAREA TEMPORIZATORULUI

### Setați ora de oprire

Setați ora la care doriți ca unitatea să se oprească, iar la momentul stabilit, aparatul de aer condiționat va înceta automat să funcționeze.

1. În timpul funcționării aparatului de aer condiționat, apăsați butonul TEMPORIZATOR și aparatul de aer condiționat va intra în modul de oprire temporizată.
2. Apăsați în continuare butonul TEMPORIZATOR pentru a seta timpul necesar pentru oprirea aparatului. TempORIZATORUL se poate seta pentru un interval de 1-24 ore. La fiecare apăsare a butonului, indicația se schimbă în următoarea secvență " 2 " → 24 → cancel (fără indicație) → 1.
3. După setarea opririi temporizate, cifrele afișate pe ecranul de afișare vor scădea cu 1 pentru fiecare oră scursă. Cifrele afișate indică timpul rămas până la oprirea temporizată.

### Setați timpul de pornire

Setați ora la care doriți ca unitatea să pornească, iar la momentul stabilit, aparatul de aer condiționat va începe să funcționeze automat.

1. Când aparatul de aer condiționat se află în modul AȘTEPTARE, apăsați butonul TEMPORIZATOR și aparatul de aer condiționat va intra în modul de pornire temporizată.
2. Apăsați în continuare butonul TEMPORIZATOR pentru a seta timpul necesar pentru pornirea aparatului. TempORIZATORUL poate se poate seta pentru un interval de 1-24 ore. La fiecare apăsare a butonului, indicatorul se schimbă în următoarea secvență " 2 " → 24 → cancel (fără indicație) → 1.
3. După setarea pornirii temporizate, cifrele afișate pe ecranul de afișare vor scădea cu 1 pentru fiecare oră scursă. Cifrele afișate indică timpul rămas înainte de pornirea temporizată.

### Procedura de ștergere

Atunci când pe ecran este indicat intervalul de 24 ore, apăsați din nou butonul TEMPORIZATOR pentru a ieși din modul temporizat.

## FUNCȚIONAREA ÎN MODUL REPAUS

Utilizați acest mod pentru a reduce sunetul de operare atunci când dormiți etc.

Apăsați butonul REPAUS, iar sunetul fluxului de aer de la unitatea interioară va fi diminuat.

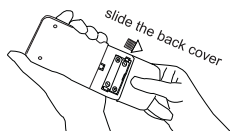
Apăsați din nou butonul REPAUS pentru a ieși din acest mod.

NOTĂ:

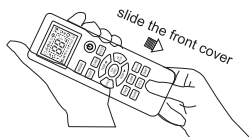
- Folosiți modul REPAUS atunci când mergeți la culcare. Dacă acest mod este utilizat în timpul zilei, capacitatea este redusă, deoarece temperatura ambientă este prea ridicată. (MODUL RĂCIRE).
- În timpul funcționării modului RĂCIRE, temperatura camerei va fi ridicată treptat cu 2°C (4 °F) mai mult decât atunci când aparatul începe să funcționeze în modul de REPAUS.
- În timpul funcționării modului ÎNCĂLZIRE, temperatura camerei va scădea treptat cu 5°C (9° F) mai puțin decât atunci când aparatul începe să funcționeze în modul REPAUS.

## ÎNLOCUIREA BATERIILOR

- Atunci când semnalul de la telecomandă devine slab și unitatea interioară nu îl poate recepționa în mod corespunzător; sau indicațiile de pe ecranul de afișare devin neclare, glisați capacul din spate și înlocuiți bateriile cu două baterii noi.
- Polul pozitiv și cel negativ trebuie să corespundă pozițiilor de instalare.
- Pentru înlocuire trebuie să se folosească baterii noi de același tip.
- Dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerea electrolitului care ar putea deteriora telecomanda.
- Dacă telecomanda este într-o stare anormală, puteți scoate bateriile îndepărtând capacul din spate, pentru a șterge afișajul.



Telecomanda 1



Telecomanda 2

## Principii de bază și performanțe

### 【Caracteristici ale operațiunii de încălzire】

- Aparatele absorb căldura din aerul exterior și o transferă în interior pentru a încălzi aerul din încăpere. Capacitățile de încălzire prin intermediul acestui principiu al pompei de căldură cresc/se reduc odată cu creșterea/diminuarea temperaturilor aerului exterior.
- Un astfel de sistem de circulație a aerului cald are nevoie de un timp destul de scurt pentru a ridica temperatura în cameră.
- Atunci când temperatura aerului exterior este foarte scăzută, sistemul poate fi utilizat împreună cu alte dispozitive de încălzire. Dar trebuie menținută o bună ventilație pentru a asigura siguranța și a preveni accidentele.

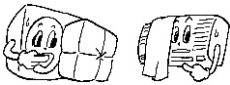
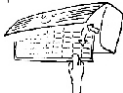
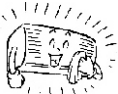
## Dezghetarea

Atunci când temperatura aerului exterior este foarte scăzută și umiditatea este foarte ridicată, schimbătorul de căldură al unității exterioare va îngheța, ceea ce are un impact negativ asupra eficienței performanței de încălzire. În acest caz, funcția de dezghețare automată va începe să funcționeze. Operațiunea de încălzire va fi oprită timp de 5-10 minute pentru a efectua dezghețarea.

- Ventilatoarele atât ale unităților exterioare, cât și ale celor interioare sunt oprite.
- În timpul dezghețării, unitatea exterioară ar putea genera aburi. Aceasta este cauzată de dezghețarea rapidă, care nu reprezintă o defecțiune de performanță.
- La finalizarea procesului de dezghețare, se reia operațiunea de încălzire.

## [Metode de întreținere]

Aparatul de aer condiționat trebuie să fie oprit și ștecherul scos din priză înainte de a se efectua întreținerea.

| Înainte de punere în funcțiune în sezonul de operare                                                                                                                                                                      | În timpul sezonului de operare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Verificați dacă există materiale care blochează orificiile de intrare și de evacuare ale unităților interioare și exterioare.</p>  | <p>Curățarea suprafeței filtrului de aer. (Intervalele standard ar trebui să fie o dată la două săptămâni)</p> <p>1. Îndepărtați ecranul filtrului de aer din unitate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsăți ușor capetele inferioare ale capacului și deschideți-l.</li> <li>• Trageți ușor în sus sita filtrului de aer și scoateți-o în direcția dumneavoastră.</li> </ul>      |
| <p>2. Verificați dacă suportul de instalare este corodat sau ruginit.</p>                                                                                                                                                 | <p>2. Curățați sita filtrului de aer.</p> <p>Dacă sita este foarte murdară, vă rugăm să folosiți apă caldă (aproximativ 30°C sau 86°F) pentru a-l curăța. Lăsați-o să se usuce la aer după curățare.</p> <p>Notă:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu utilizați apă clocotită pentru a curăța sita.</li> <li>• Nu uscați sita deasupra unui foc.</li> <li>• Nu exercitați o forță prea mare pentru a trage și întinde sita.</li> </ul>                                 |
| <p>3. Verificați dacă aparatul este împământat corespunzător</p>  <p>Terminal împământare</p>                                            | <p>3. Instalați sita filtrului de aer.</p> <p>Funcționarea aparatului de aer condiționat fără ca sita filtrului de aer să fie montată va cauza murdărirea interiorului aparatului, ceea ce ar putea duce la performanțe slabe sau la deteriorarea unităților.</p>                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>4. Verificați dacă filtrul de aer este curat.</p>                                                                                                                                                                      | <p>Curățați aparatul de aer condiționat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folosiți o cârpă moale și uscată pentru a curăța aparatul de aer condiționat sau folosiți un aspirator pentru a-l curăța.</li> <li>• Dacă aparatul de aer condiționat este foarte murdar, folosiți o bucată de cârpă și înmuiați-o cu detergent neutru de uz casnic pentru a executa curățarea.</li> </ul>  |
| <p>5. Conectați aparatul la sursa de alimentare.</p>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>6. Puneți bateriile în telecomandă</p>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## După scoaterea din funcțiune

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Setati temperatura la 30°C sau 86°F) și lăsați să funcționeze ventilatorul aproximativ jumătate de zi,</p>  <p>pentru a face ca interiorul unităților să fie uscat.</p>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>2. Opriti funcționarea aparatului și opriti întrerupătorul de alimentare. Aparatul de aer condiționat va consuma aproximativ 5 W de energie electrică după ce aparatul este oprit. În scopul economisirii energiei și al siguranței, se recomandă scoaterea ștecherului din priză în</p>  |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p> timpul sezonului în care acesta nu este folosit.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>3. Curățați și instalați sita filtrului de aer.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>4. Curățați unitățile interioare și exterioare.</p>                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>5. Scoateți bateriile din telecomandă.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Notă:</p> <p>Dacă ecranul filtrului de aer este blocat de praf sau murdărie, performanța răcirii și încălzirii va fi afectată, iar zgomotul de funcționare și consumul de energie vor crește. Prin urmare, ecranul filtrului de aer trebuie curățat în mod regulat.</p> |

## [Solicitarea de service]

Vă rugăm să verificați următoarele înainte de a solicita serviciul post-vânzare de la dealerul dumneavoastră.

### Aparatul de aer condiționat nu funcționează deloc

|                                                                                                                   |                                                                                                                               |                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ștecherul este în priză?</p>  | <p>Este setată ora în poziția "PORNIT"?</p>  | <p>Există o pană de curent sau o siguranță arsă?</p>  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Performanță slabă de răcire sau de încălzire.

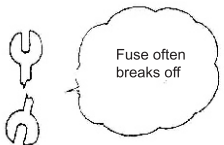
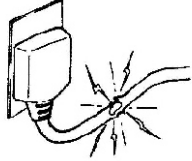
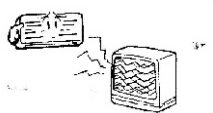
|                                                                                                                                             |                                                                                                                                           |                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Este potrivită setarea pentru temperatura camerei?</p>  | <p>Filtrele de aer sunt curate (nu sunt înfundate)?</p>  | <p>Fereastra (ferestrele) și ușa (ușile) sunt deschise?</p>  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Performanță slabă de răcire

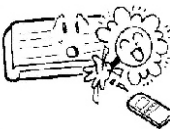
|                                                                                                                                   |                                                                                                                               |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Lumina solară pătrunde direct în cameră?</p>  | <p>Există o sursă de căldură în cameră?</p>  | <p>Sunt prea mulți oameni în cameră?</p>  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Cazuri care necesită contactarea imediată a distribuitorului.

Scoateți imediat din priză sursa de alimentare și informați distribuitorul în următoarele situații.

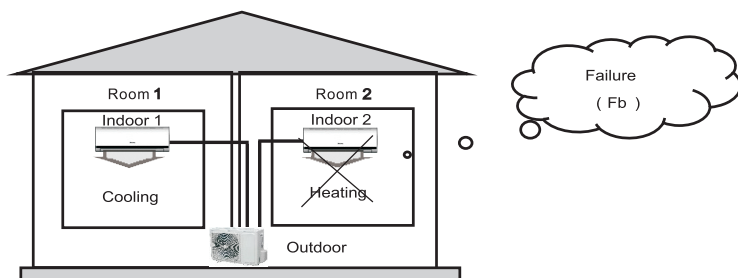
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Siguranța sau întrerupătorul se strică des.</p>                                                                                                                                                               | <p>Ștecherul de alimentare sau fișa sunt excesiv de fierbinți.</p>  | <p>Capacul ștecherului de alimentare sau fișa sunt stricate.</p>  |
| <p>Se observă defecțiuni ale altor aparate domestice: TV, RADIO.</p>                                                                                                                                           | <p>Comutatorul nu funcționează corect.</p>                        | <p>Se aude un zgomot anormal în timpul funcționării.</p>        |
| <p>Dacă se observă o funcționare defectuoasă atunci când este apăsat butonul OPERARE, iar după îndepărtarea tensiunii de alimentare și repornire, iar funcționarea defectuoasă nu dispare după 3 minute.</p>  |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                    |

## [Sperăm că aveți cunoștință de următoarele atunci când utilizați aparatul]

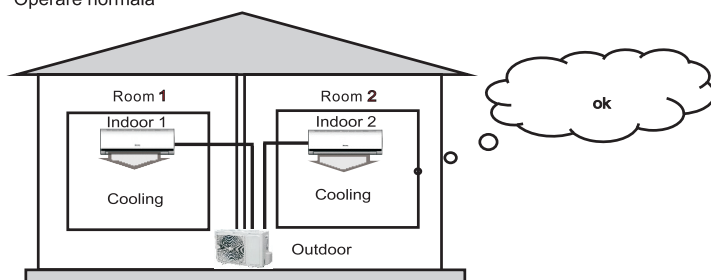
|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Unitatea nu poate fi repornită imediat după ce a fost oprită.<br/>(Indicatorul OPERARE se aprinde)</p>  | <p>Repornirea se face la 3 minute după oprire, pentru a proteja unitatea.</p>  <p>Temporizatorul de protecție setat la trei minute, încorporat în microcalculator, acționează în mod automat.<br/>Această funcție acționează, doar dacă aparatul este alimentat cu energie electrică.</p>          |
| <p>Aerul nu este expulzat la pornirea operațiunii de încălzire.</p>                                                                                                                         | <p>Expulzarea aerului este oprită pentru a preveni expulzarea aerului rece până când schimbătorul de căldură interior este încălzit. (2 până la 5 min.)<br/>(HOT KEEP (menține căldura))</p>                                                                                                                                                                                        |
| <p>Unitatea nu se va opri din expulzarea aerului imediat după ce se oprește funcția COOL (răcire) (unele modele).</p>                                                                       | <p>Deoarece unitatea efectuează operațiunea de protecție împotriva mușgaiului, iar motorul ventilatorului interior funcționează la viteză redusă, clapeta nu se va închide decât după 30 de secunde.</p>                                                                                                                                                                            |
| <p>Aerul nu este expulzat timp de 6 până la 12 minute, la funcția de încălzire.</p>                                                                                                         | <p>Atunci când temperatura exterioară este scăzută și umiditatea este ridicată, unitatea efectuează uneori dezghețarea automată. Vă rugăm să așteptați. În timpul dezghețării, apa sau aburul se ridică din unitatea exterioară.</p>                                                                                                                                                |
| <p>Aerul nu este expulzat în timpul funcționării în modul DRY (USCAT).</p>                                                                                                                  | <p>Ventilatorul interior este uneori oprit pentru a preveni vaporii de umiditate deumidificată și pentru a economisi energie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Aburi sunt expulzați în modul COOL (răcire).</p>                                                                                                                                         | <p>Acest fenomen apare uneori când temperatura și umiditatea camerei sunt foarte ridicate, dar dispare odată cu scăderea temperaturii și a umidității.</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Mirosul este eliminat.</p>                                                                                                                                                               | <p>Aerul suflat în timpul funcționării poate avea un miros. Acesta este mirosul de tutun sau de produse cosmetice depozitat în unitate.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Se aude un sunet ca un trosnet.</p>                                                                     | <p>Acest lucru este cauzat de refrigerantul care circulă în interiorul unității.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Se aude un sunet ca un trosnet. După o întrerupere a alimentării cu energie electrică sau după deconectarea cablului de alimentare.</p>                                                  | <p>Acest lucru este cauzat de dilatarea sau contracția termică a materialelor plastice.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Funcționarea nu poate fi repornită chiar dacă se restabilește alimentarea.</p>                                                                                                           | <p>Circuitul de memorie al microcalculatorului este golit. Acționați din nou telecomanda pentru a reporni operațiunea.</p>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Semnalele telecomenzii nu sunt recepționate.</p>                                                                                                                                         | <p>Este posibil ca semnalele telecomenzii să nu fie recepționate atunci când receptorul de semnal de pe corpul aparatului de aer condiționat este expus la lumina directă a soarelui sau la o iluminare puternică. În acest caz, blocați lumina solară sau scădeți intensitatea iluminării.</p>  |
| <p>Se poate forma umezeală pe fantele de ieșire a aerului.</p>                                                                                                                              | <p>Dacă aparatul funcționează o perioadă lungă de timp în condiții de umiditate ridicată, se poate forma umezeală pe fantele de ieșire a aerului și aceasta se poate scurge pe jos.</p>                                                                                                                                                                                             |

## 【Descrierea defecțiunilor de conectare multiplă a inverterului de curent continuu】

Avarie datorată conflictului de modului de operare



Operare normală



La prima pornire a unității de interior, se preferă modul de funcționare al acesteia.

Oprii unitatea din interior avariata dacă există un conflict de mod și setați unitatea din interior pentru același mod. Defecțiunea va fi eliminată

automat. Observație: conflictul de mod reprezintă o eroare de operare, conflictul de mod nu înseamnă că acest inverter de curent continuu cu conectare multiplă are probleme de calitate.

Graficul conflictului de mod ("√" înseamnă funcționare normală, "X" înseamnă că este un conflict de mod)

| Mod        |            | interior 2 |            |      |       |         |
|------------|------------|------------|------------|------|-------|---------|
|            |            | oprit      | ventilator | rece | uscat | căldură |
| interior 1 | oprit      | √          | √          | √    | √     | √       |
|            | ventilator | √          | √          | √    | √     | X       |
|            | răcire     | √          | √          | √    | √     | X       |
|            | uscat      | √          | √          | √    | √     | X       |
|            | încălzire  | √          | X          | X    | X     | √       |

Explicație: Modul automat de răcire și încălzire implementat în conformitate cu acest grafic.

